



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 10.3.2014
COM(2014) 146 final

2014/0083 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske
Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova
på den anden side**

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Vedlagte forslag udgør det retlige instrument for bemyndigelsen til indgåelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side (i det følgende benævnt "aftalen").

Kommissionen træffer en særskilt afgørelse om indgåelsen af associeringsaftalen på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

Forbindelserne mellem EU og Republikken Moldova er i øjeblikket baseret på partnerskabs- og samarbejdsaftalen, der trådte i kraft i juli 1998.

Forhandlingerne om denne brede og ambitiøse aftale mellem EU og Republikken Moldova blev indledt i januar 2010. I februar 2012 indledte EU og Republikken Moldova også forhandlinger om en vidtgående og bred frihandelsaftale (DCFTA) som en central del af associeringsaftalen. Den 29. november 2013 paraferede Den Europæiske Union og Republikken Moldova teksten til associeringsaftalen, herunder DCFTA-delen.

Associeringsaftalen har til formål at fremskynde udvidelsen af de politiske og økonomiske forbindelser mellem Republikken Moldova og EU samt at fremme Republikken Moldovas gradvise økonomiske integration i EU's indre marked på udvalgte områder, bl.a. gennem en DCFTA som en integrerende del af aftalen.

2. RESULTATERNE AF FORHANDLINGERNE

Rådet er løbende blevet holdt underrettet og hørt i de relevante arbejdsgrupper under Rådet, navnlig Gruppen vedrørende Østeuropa og Centralasien og Handelspolitikudvalget, på alle stadier af forhandlingerne. Kommissionen vurderer, at de mål, Rådet havde fastsat i forhandlingsdirektiverne, er nået, og at udkastet til associeringsaftale er acceptabelt for Unionen.

Associeringsaftalen endelige indhold kan opsummeres som følger:

Ved aftalen oprettes der en associering mellem Unionen og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side. Der er tale om en ny etape i udviklingen af de overenskomstmæssige forbindelser mellem EU og Republikken Moldova, der tilsigter politisk associering og økonomisk integration og lader døren stå åben for yderligere gradvise udviklinger.

Associeringens overordnede mål er at fremme en gradvis tilnærmelse mellem parterne på grundlag af fælles værdier; styrke grundlaget for øget politisk dialog; fremme, bevare og styrke fred og stabilitet både regionalt og internationalt; tilvejebringe betingelserne for bedre økonomiske og handelsmæssige forbindelser, der kan føre til Republikken Moldovas gradvise økonomiske integration i EU's indre marked på udvalgte områder; styrke samarbejdet inden for retfærdighed, frihed og sikkerhed med henblik på at styrke retsstatsprincippet og respekten for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder; samt etablere forudsætningerne for et stadig tættere samarbejde på andre områder af fælles interesse.

Associeringsaftalen indeholder endvidere bestemmelser om en lang række forskellige former for sektorsamarbejde, med fokus på støtte til vigtige reformer, økonomisk genopretning og vækst, god regeringsførelse og sektorsamarbejde på 28 områder som f.eks. reform af den offentlige forvaltning, styring af de offentlige finanser, energi, transport, miljøbeskyttelse og direkte indgriben, industripolitik og små og mellemstore virksomheder, social- og

arbejdsmarkedspolitik, forbrugerbeskyttelse, landbrug og udvikling af landdistrikter, grænseoverskridende og regionalt samarbejde, almen uddannelse, erhvervsuddannelse, samarbejde i civilsamfundet, ungdomsanliggender og kultur. På alle disse områder tager det øgede samarbejde udgangspunkt i de eksisterende rammer, bilaterale som multilaterale, og tilsigter en mere systematisk dialog og udveksling af oplysninger og god praksis. Med henblik på gennemførelse af kapitlerne om sektorsamarbejde er der i bilagene til aftalen fastsat et omfattende program for gradvis tilnærmelse til den gældende EU-ret. En række specifikke tidsplaner for Republikken Moldovas tilnærmelse til og anvendelse af udvalgte dele af den gældende EU-ret vil være i centrum for det løbende samarbejde og for Republikken Moldovas interne reform- og moderniseringsdagsorden.

Aftalen indeholder en ajourført institutionel ramme, der omfatter fora for samarbejde og dialog. Særlige roller i forbindelse med beslutningstagningen er tildelt Associeringsrådet og, ved delegation, Associeringsudvalget, der også kan mødes i en særlig sammensætning for at drøfte handelsspørgsmål. Der oprettes desuden fora for samarbejde på civilsamfunds- og parlamentsplan. Aftalen indeholder endvidere bestemmelser om overvågning, tilnærmelse, opfyldelse af forpligtelser og tvistbilæggelse (herunder særskilte bestemmelser for handelsrelaterede spørgsmål).

Tættere økonomisk integration gennem DCFTA'en vil sætte kraftigt skub i landets økonomiske vækst. Metoden hertil er Republikken Moldovas tilnærmelse til EU's lovgivning, normer og standarder. DCFTA'en vil som en central del af associeringsaftalen skabe forretningsmuligheder i både EU og Republikken Moldova og fremme egentlig økonomisk modernisering og gradvis integration i EU. Denne proces skulle gerne føre til højere produktstandarder og bedre tjenesteydelser for borgerne og frem for alt sætte Republikken Moldova i stand til at konkurrere effektivt på de internationale markeder.

3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

For Unionen er retsgrundlaget for aftalens indgåelse artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), og artikel 218, stk. 8, andet afsnit, samt artikel 218, stk. 7, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Vedlagte forslag udgør det retlige instrument for indgåelsen af associeringsaftalen på Unionens vegne. Et særskilt retligt instrument finder anvendelse for Det Europæiske Atomenergifællesskab.

På baggrund af ovennævnte forhandlingsresultater foreslår Kommissionen, at Rådet bestemmer, at associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side skal indgås på Den Europæiske Unions vegne efter godkendelse fra Europa-Parlamentet.

At Kommissionen har forelagt sit forslag som en aftale mellem Unionen og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side, hænger sammen med aftalens tilblivelse efter traktatens bestemmelser inden ikrafttrædelsen af Lissabontraktaten.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), og artikel 218, stk. 8, andet afsnit, samt artikel 218, stk. 7,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen¹,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. juni 2009 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Republikken Moldova om indgåelse af en ny aftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova med henblik på at erstatte partnerskabs- og samarbejdsaftalen³.
- (2) Forhandlingerne blev afsluttet med positivt resultat, og associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side (i det følgende benævnt "aftalen") blev paraferet den 29. november 2013.
- (3) I overensstemmelse med Rådets afgørelse [nr.] af [dato]⁴ blev aftalen undertegnet i [sted] den [dato] under forbehold af dens senere indgåelse.
- (4) I henhold til artikel 218, stk. 7, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde bør Rådet bemyndige Kommissionen til at godkende ændringer, der skal vedtages af Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser i medfør af aftalens artikel 306.
- (5) Der bør fastsættes relevante procedurer for beskyttelse af geografiske betegnelser, som beskyttes i henhold til aftalen.
- (6) Aftalen bør ikke fortolkes således, at den skaber rettigheder eller forpligtelser, som kan påberåbes direkte for Unionens eller medlemsstaternes domstole.
- (7) Aftalen bør godkendes på Den Europæiske Unions vegne —

¹ EUT L [...] af [...], s. [...].

² EUT L [...] af [...], s. [...].

³ EFT L 181 af 24.6.1998.

⁴ EUT L [...] af [...], s. [...].

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side og de hertil knyttede bilag og protokoller (i det følgende benævnt "aftalen") godkendes herved på Unionens vegne⁵.

Artikel 2

Formanden for Rådet foranstalter på Unionens vegne den notifikation, der er omhandlet i aftalens artikel 465, stk. 1, med henblik på at udtrykke Unionens samtykke til at blive bundet af aftalen⁶.

Artikel 3

Hvad angår aftalens artikel 306 skal ændringer af aftalen ved afgørelser, der træffes i Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser, godkendes af Kommissionen på Den Europæiske Unions vegne. Kan de berørte parter ikke nå til enighed som følge af indsigelser vedrørende en geografisk betegnelse, træffer Kommissionen afgørelse efter proceduren i artikel 57, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer⁷.

Artikel 4

1. En betegnelse, der beskyttes i henhold til underafdeling 3, "Geografiske betegnelser", i aftalens afsnit V, kapitel 9, kan benyttes af enhver erhvervsdrivende, der markedsfører landbrugsprodukter, fødevarer, vine, aromatiserede vine eller spiritus, som svarer til den relevante varespecifikation.

2. I overensstemmelse med aftalens artikel 301 håndhæver medlemsstaterne og Den Europæiske Unions institutioner - også på foranledning af en berørt part - den beskyttelse, der ydes i henhold til aftalens artikel 297-300.

Artikel 5

Aftalen må ikke fortolkes således, at den skaber rettigheder eller forpligtelser, som kan påberåbes direkte for Unionens eller medlemsstaternes domstole.

⁵ Teksten til aftalen er knyttet til Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side (EUT [...]).

⁶ Datoen for aftalens ikrafttrædelse offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

⁷ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

Artikel 6

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne

[...]

Formand